

343377-2026 - Súťaž

Nemecko – Architektonické, inžinierske a plánovacie služby – Objektplanung (Leistungsbild Gebäude und Innenräume) nach § 34 HOAI

OJ S 96/2026 20/05/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Pforzheim - Zentrale Vergabestelle

E-mail: Zentrale.Vergabestelle@pforzheim.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Objektplanung (Leistungsbild Gebäude und Innenräume) nach § 34 HOAI

Opis: Objektplanung (Leistungsbild Gebäude und Innenräume) nach § 34 HOAI

Identifikátor postupu: d8375e5a-bd7e-4c65-a4af-14fa8b72bc49

Interný identifikátor: EPVB 2026.07

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71320000 Inžinierske projektovanie

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: EMMA Kreativzentrum

Mesto: Pforzheim

PSČ: 75175

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Pforzheim, Stadtkreis (DE129)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Seit 18.10.2018 sind öffentliche Auftraggeber grundsätzlich verpflichtet, alle EU-weiten Vergaben elektronisch zu veröffentlichen, die Vergabeunterlagen unentgeltlich und uneingeschränkt anhand elektronischer Mittel zur Verfügung zu stellen sowie die Kommunikation mit Bietern und Lieferanten elektronisch zu führen. Unternehmen haben ab diesem Zeitpunkt nach § 53 (1) VgV ihre Angebote mithilfe elektronischer Mittel zu übermitteln. Die Stadt Pforzheim stellt daher ihre Ausschreibungen über die Vergabeplattform www.vergabe24.de des Staatsanzeigers Baden-Württemberg zur Verfügung. Was bedeutet das für Unternehmen, wenn sie an Ausschreibungen der Stadt Pforzheim teilnehmen wollen? • Download der Vergabeunterlagen über die angegebene URL oder das Kiosk-System • Download der Software "Bietercockpit" für die Angebotserstellung • Registrierung auf der

Vergabeplattform, dadurch • automatische Benachrichtigung bei Änderungen der Vergabeunterlagen • verschlüsselte elektronische Kommunikation mit der Stadt Pforzheim • verschlüsselte elektronische Angebotsabgabe • Telefonischer Support bei Ausschreibungen durch den Staatsanzeiger Baden-Württemberg • Elektronische Sicherstellung, dass Angebote nicht vor Ablauf der Abgabefrist eingesehen werden können. Alle o.g. Leistungen und Funktionen werden Ihnen kostenfrei zur Verfügung gestellt. Die für die Abgabe eines Teilnahmeantrags erforderlichen Unterlagen können mit und ohne Registrierung kostenlos angesehen und heruntergeladen werden. Teilnahmeanträge sind ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform in Textform i.S.v. § 11 EU Abs. 4 VOB/A, § 126b BGB einzureichen. Es ist unzulässig, Teilnahmeanträge unmittelbar an die angegebene Kontaktstelle zu senden. Rückfragen müssen ebenfalls über die Vergabeplattform gestellt werden. - Zu Ziffer I.3) "Kommunikation": Die Abwicklung des Vergabeverfahrens erfolgt über die elektronische Vergabeplattform Vergabe 24 des Staatsanzeigers Baden-Württemberg. Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich elektronisch über den entsprechenden Zugang auf der vorgenannten Plattform zur Verfügung. Ein postalischer Versand der Vergabeunterlagen in Papierform erfolgt nicht. - Zu Ziffer I.3) "Kommunikation; weitere Auskünfte erteilt": Anfragen von Bewerbern oder Bietern im Rahmen dieses Vergabeverfahrens sind ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform Vergabe24 des Staatsanzeigers Baden-Württemberg an die ausschreibende Stelle zu richten. Die - anonymisierten - Rückfragen und Antworten und etwaige Änderungen und Ergänzungen der Unterlagen für das Vergabeverfahren werden nur auf der Vergabeplattform zur Verfügung gestellt. Alle Interessenten müssen sich daher regelmäßig selbst unter dem angegebenen Link informieren, ob Rückfragen und Antworten, Änderungen oder Ergänzungen zur Verfügung eingestellt wurden, die dann bei der Erstellung der Teilnahmeanträge zu beachten sind. Hierzu ist eine (kostenlose) Registrierung unter dem entsprechenden Zugang auf der vorgenannten Plattform erforderlich. Spätere Fragen sind nicht ausgeschlossen, Bieter haben jedoch keinen Anspruch darauf, dass solche Fragen noch vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet werden. Auskünfte im Zuge des Vergabeverfahrens werden von der ausschreibenden Stelle ebenfalls ausschließlich schriftlich über die elektronische Vergabeplattform Vergabe24 des Staatsanzeigers Baden-Württemberg erteilt. Mündliche Auskünfte und Erklärungen haben keine Gültigkeit. Verbindlicher Bestandteil der Ausschreibungsunterlagen werden nur die schriftlich übermittelten Antworten.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

v gv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Korupcia:

Účasť v zločineckej organizácii:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Podvod:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Platobná neschopnosť:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Aktíva spravované likvidátorom:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:
Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:
Závažné odborné pochybenie:
Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:
Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:
Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:
Pozastavené podnikateľské činnosti:
Porušenie povinnosti platiť dane:
Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Objektplanung (Leistungsbild Gebäude und Innenräume) nach § 34 HOAI
Opis: Ziel des Projekts ist eine fachgerechte, substanzschonende und denkmalgerechte Dach- und Fassadensanierung, die sowohl die historische Erscheinung bewahrt als auch die technische Funktionalität und Dauerhaftigkeit sicherstellt. Die bauliche Fertigstellung soll bis Ende 2027 erfolgen unter Einhaltung des vorgegebenen Kostenrahmens. Die baulichen Maßnahmen werden vsl. bei laufendem Betrieb des EMMA-Kreativzentrums erfolgen.
Interný identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby
Hlavná klasifikácia (cpv): 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby
Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71320000 Inžinierske projektovanie

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/10/2026
Dátum konca trvania: 31/12/2027

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.
Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:
Požiadavka na žiadosť o účasť
Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ
Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno
Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno
Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, Bei den Vertragslaufzeiten handelt es sich um geschätzte Zeiten.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie
Kritérium: Referencie na špecifikované služby
Popis výberového kritéria: Nachweis von mind. 2 Referenzprojekten, wo Sanierungs- / Umbau und ggf. Modernisierungsmaßnahmen an denkmalgeschützten Gebäuden in den letzten 10 Jahren (Fertigstellung ab 01/2015) mit Bauvolumen von mind. 500 T€ (netto) umgesetzt wurden. Zugelassen sind auch als Referenzprojekte, die aktuell in der Ausführungsphase (Lph. 8, HOAI) sind. Leistungsumfang in den jeweiligen Referenzprojekten müssen mind. die

Lph. 3 bis 8 HOAI beinhalten. Idealerweise umfassen die Referenzen die Sanierungsmaßnahmen am Dach und Fassade mit vergleichbarer Materialität (Putz, Natursteine, Dachziegel) mit Benennung der Ansprechpartner bei dem Auftraggeber mit entsprechenden Kontaktdaten. Geben Sie u.a. an, ob Ihr Büro das Projekt in Funktion eines Generalplaners, oder des Fachplaners vollbrachte. Sollten mehrere Referenzprojekte (max. 5) abgegeben werden, erfolgt die Bewertung anhand von zwei ausgewählten Referenzprojekten, die aus Sicht des Auslobers am besten geeignet sind, d.h. mit meisten Punkten bewertet werden.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Organisation: Vorstellung der Büroorganisation, des vorgesehenen Projektleiters und ggf. des Projektteams. Qualifikation des Projektleiters: Nachweis über die notwendige Ausbildung, Kenntnisse und Berufserfahrung des Projektleiters am Bau der denkmalgeschützten Gebäude / Denkmalpflege und im Umgang sowie der Zusammenarbeit mit der Denkmalschutzbehörde(n). In mind. einem der o.a. Referenzprojekte sollte der vorgesehene Projektleiter, die Projektleitungsfunktion erfüllt haben. Vorteilhaft ist hier seine / ihre regionale Präsenz und die Erfahrungen mit den regionalen Denkmalschutzbehörden. Fachdisziplinen im Projektteam: Sofern im Projektteam Fachleute mit bestimmten Spezialisierungen vorgesehen sind einzusetzen, sind diese Fachdisziplinen zu benennen und bezogen auf das Bauvorhaben der Mehrwert / Vorteil kurz zu beschreiben.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Berufshaftpflichtversicherung über mindestens 3,0 Mio. € für Personenschäden und 3,0 Mio. € für sonstige Schäden ist vorzulegen. Der Nachweis bzw. die Erklärung darf nicht älter als 12 Monate sein und muss der Bewerbung beigelegt werden. Bewerbungsgemeinschaften müssen einen entsprechenden Nachweis bzw. eine Erklärung für die Bewerbungsgemeinschaft oder für jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft vorlegen. Eine projektbezogene Aufstockung der bestehenden Berufshaftpflichtversicherung im Auftragsfall wird akzeptiert, ist jedoch mittels schriftlicher Versicherungsbestätigung mit den Bewerbungsunterlagen vorzulegen. Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei Geschäftsjahren (2023-2025) gemäß § 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV Angaben zum Umsatz im Tätigkeitsbereich des geplanten Auftrags (Objektplanung für Sanierung, Modernisierung und /oder Umbau an denkmalgeschützten Gebäuden) in den letzten drei Geschäftsjahren (2023-2025) gemäß § 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV Falls einfache Untervergaben geplant sind, sind das Verzeichnis der geplanten Unterauftragsleistungen, die namentliche Benennung sowie Eigenerklärungen zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen von den Nachunternehmern vorzulegen. Sofern von der Eignungsleihe Gebrauch gemacht wird, ist die "Verpflichtungserklärung Eignungsleihe nach § 47 VgV" zu verwenden, sowie Fachkunde mit Beleg der Referenzen und Leistungsfähigkeit für den übernommenen Teil / Fachbereich nachzuweisen.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualität

Opis: Maßnahmenbeschreibung zur Projektumsetzung, Herangehensweise, Qualitätssicherung

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 70

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Honorar

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3f6e715c-63ff67e45cdacd51>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 07/07/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://www.vergabe24.de>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 19/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: -

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Informácie o lehotách na preskúmanie: In diesem Zusammenhang wird auf die §§ 135 und 160 Abs. 3 GWB hingewiesen, die nachfolgend in ihrem Wortlaut aufgeführt sind: § 160 Abs. 3, Antrag (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten

Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. § 135 Unwirksamkeit (1) Ein öffentlicher Auftrag ist von Anfang an unwirksam, wenn der öffentliche Auftraggeber 1. gegen § 134 verstoßen hat oder 2. den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, und dieser Verstoß in einem Nachprüfungsverfahren festgestellt worden ist. (2) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (3) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 Nummer 2 tritt nicht ein, wenn 1. der öffentliche Auftraggeber der Ansicht ist, dass die Auftragsvergabe ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union zulässig ist, 2. der öffentliche Auftraggeber eine Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlicht hat, mit der er die Absicht bekundet, den Vertrag abzuschließen, und 3. der Vertrag nicht vor Ablauf einer Frist von mindestens zehn Kalendertagen, gerechnet ab dem Tag nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung, abgeschlossen wurde. Die Bekanntmachung nach Satz 1 Nummer 2 muss den Namen und die Kontaktdaten des öffentlichen Auftraggebers, die Beschreibung des Vertragsgegenstands, die Begründung der Entscheidung des Auftraggebers, den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union zu vergeben, und den Namen und die Kontaktdaten des Unternehmens, das den Zuschlag erhalten soll, umfassen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Pforzheim - Zentrale Vergabestelle

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Pforzheim - Zentrale Vergabestelle

8. Organizácie

8.1. ORG-7001

Úradný názov: Stadt Pforzheim - Zentrale Vergabestelle

Registračné číslo: 08231000-A8587-36

Poštová adresa: Neues Rathaus, Marktplatz 1

Mesto: Pforzheim

PSČ: 75175

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Pforzheim, Stadtkreis (DE129)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Personal- und Hauptamt - Zentrale Vergabestelle

E-mail: Zentrale.Vergabestelle@pforzheim.de

Telefón: +49 7231392603

Fax: +49 7231392846

Internetová adresa: <https://www.pforzheim.de>

Profil kupujúceho: <https://www.vergabe24.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Centrálne obstarávacia organizácia, ktorá zadáva verejné zákazky alebo uzatvára rámcové dohody na stavebné práce, dodávky tovaru alebo služby určené pre iných kupujúcich

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-7004

Úradný názov: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Registračné číslo: +49 7219268730

Poštová adresa: Kapellenstraße 17

Mesto: Karlsruhe

PSČ: 76131

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telefón: +49 7219268730

Fax: +49 7219263985

Internetová adresa: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-7005

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungssamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: e549badd-e278-4255-b1a0-f2a411f0ba14 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 19/05/2026 12:20:22 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 343377-2026
Číslo vydania série S úradného vestníka: 96/2026
Dátum uverejnenia: 20/05/2026